

Brugsanvisning

IIC-CIC-ITC
ITE HS-ITE FS

Oticon Opn
Oticon Siya



Made for

iPhone | iPad | iPod

oticon
PEOPLE FIRST

Modeloversigt

Denne brugsanvisning gælder for Oticon Opn™ og Oticon Siya-familierne i følgende serier, batteristørrelser og modeller:

Serier:

- Oticon Opn 1
- Oticon Opn 2
- Oticon Opn 3
- Oticon Siya 1
- Oticon Siya 2

Batteristørrelse:

- 10
- 312
- 13

Bluetooth®: Ja Nej

Modeller:

- IIC Invisible-In-the-Canal
- CIC Completely-In-the-Canal
- ITC In-the-Canal
- ITE HS In-the-Ear Half Shell
- ITE FS In-the-Ear Full Shell

Introduktion

Denne brugsanvisning vejleder dig i, hvordan du bruger og vedligeholder dit nye høreapparat. Læs brugsanvisningen grundigt, inklusiv **afsnittet om advarsler**. Dette vil hjælpe dig med at få mest mulig gavn af dit nye høreapparat.

Din hørespecialist har indstillet dit høreapparat til at imødekomme dine behov. Kontakt din hørespecialist, hvis du har yderligere spørgsmål.

| **Om** | Opstart | Håndtering | Optioner | Tinnitus | Advarsler | Øvrigt |

For at gøre det lettere for dig indeholder denne brugsanvisning en navigationslinje til at hjælpe dig med at navigere nemt gennem de forskellige afsnit.

Retningslinjer for brug

Hensigten med dit høreapparat er at forstærke og sende lyd direkte til øret og dermed kompensere for et mildt til kraftigt høretab. Dette høreapparat er beregnet til brug af voksne og børn over 36 måneder.

VIGTIGT

Din hørespecialist har indstillet dit høreapparats forstærkning i forbindelse med tilpasning, så den er optimeret til din personlige høreprofil.

Indholdsfortegnelse 1/2

Om

Find din høreapparatmodel	8
Sådan identificeres venstre og højre høreapparat	12
Multiværktøj til håndtering af batterier og rengøring	13

Opstart

Tænd og sluk dit høreapparat	14
Udskift batteriet	15

Håndtering

Isætning af høreapparatet	18
Sådan holder du dit høreapparat rent	20
Udskiftning af filtre	22
Flytilstand (høreapparater med Bluetooth og trykknop)	26

Optioner

Ekstra funktioner og tilbehør	27
Skift program	28
Volumenkontrol med trykknop	30

Fortsætter på næste side

Indholdsfortegnelse 2/2

	Volumenkontrol med hjul	31
	Sådan mutes høreapparatet	32
	Brug dine høreapparater med iPhone, iPad og iPod Touch	33
	Trådløst tilbehør	36
	Andet	37
Tinnitus		
	Tinnitus SoundSupport™ (option)	38
	Vejledning for brugere af en tinnitus-lydgenerator	39
	Lydmuligheder og indstilling af lydstyrke	40
	Begrænset anvendelsestid	45
	Advarsler vedrørende tinnitus	48
Advarsler		
	Generelle advarsler	50

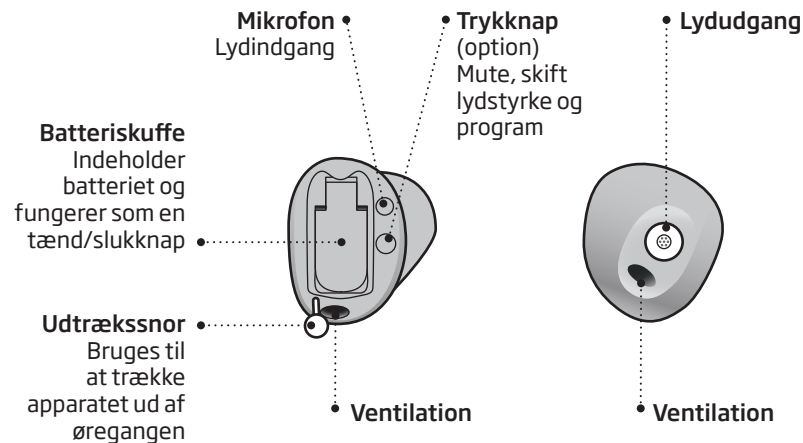
Øvrigt		
	Problemer og løsningsforslag	54
	Vand- og støvafvisning (IP68)	56
	Forhold	57
	Garanti bevis	58
	Teknisk information	60
	Dine individuelle høreapparatindstillinger	66

Find din høreapparatmodel

ITE-apparater fås i flere modeller med forskellige batteristørrelser. Se modeloversigten for din model og batteristørrelse. Det vil gøre det nemmere for dig at navigere gennem denne brugsanvisning.

Batteristørrelse 10 (CIC er vist)

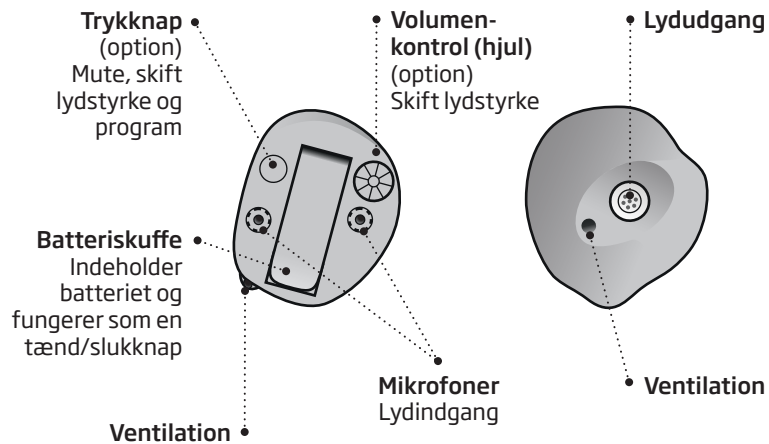
Form og funktion



Komponenterne kan sidde anderledes på dit høreapparat.

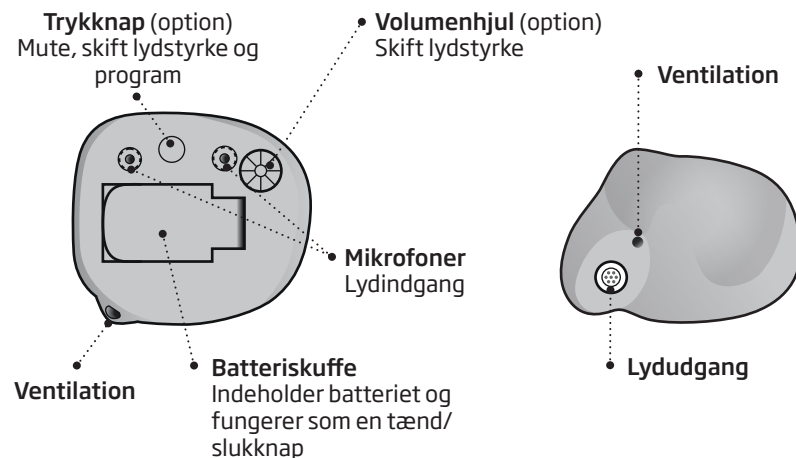
Batteristørrelse 312 (ITC er vist)

Form og funktion



Batteristørrelse 13 (ITE HS er vist)

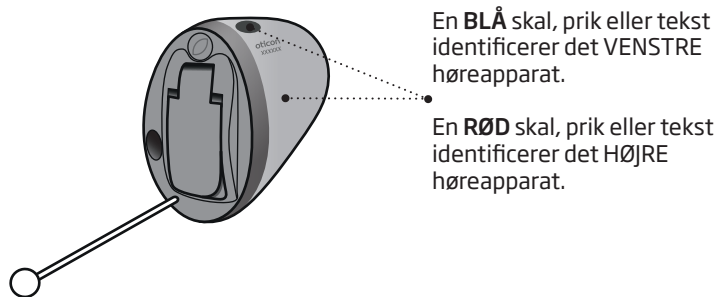
Form og funktion



Komponenterne kan sidde anderledes på dit høreapparat.

Sådan identificeres venstre og højre høreapparat

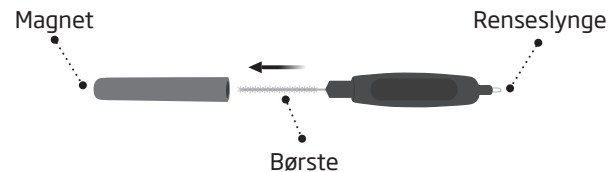
Det er vigtigt at skelne mellem venstre og højre høreapparat, da de kan være formet og programmeret forskelligt.



* Skalfarven og prikken findes kun på IIC

Multiværktøj til håndtering af batterier og rengøring

Multiværktøjet indeholder en magnet, der gør det lettere at udskifte batteriet i høreapparatet. Det indeholder også en børste og en renseslyng til at fjerne ørevoks. Hvis ventilationen er meget lille, kan det være nødvendigt at bruge et særligt værktøj. Kontakt din hørespecialist, hvis du har brug for et nyt værktøj.



VIGTIGT

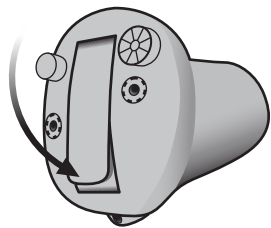
Multiværktøjet har en indbygget magnet. Hold magneten på 30 cm afstand fra kreditkort og andet, som er følsomt over for magnetisme.

Tænd og sluk dit høreapparat

Batteriskuffen bruges også til at tænde og slukke høreapparatet. For at spare på batteriet bør du slukke høreapparatet, når du ikke har det på. Hvis du ønsker at gå tilbage til høreapparatets standardindstillinger, skal du bare åbne og derefter lukke batteriskuffen.

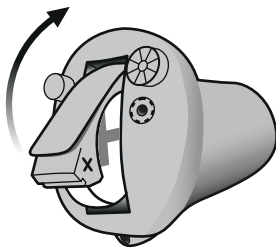
Tænd

Luk
batteri-
skuffen
med
batteriet
isat.



Sluk

Åbn
batteri-
skuffen.



Bemærk: Lad batteriskuffen stå helt åben for at sikre, at høreapparatet ikke aflader batteriet, og så høreapparatet kan lufttørre, når du ikke bruger det, især om natten eller i længere perioder.

Udskift batteriet

Når det er tid til at udskifte batteriet, vil du høre tre bip gentaget regelmæssigt, indtil batteriet er løbet tør.



Tre bip*

= Batteriet er ved at løbe tør.



Fire bip

= Batteriet er løbet tør.

Batteritip

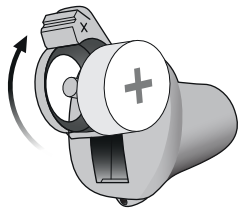
Medbring altid ekstra batterier, og hav en fast rutine for udskiftning af batterier for at sikre, at dit høreapparat altid fungerer.

* Hvis dit høreapparat har Bluetooth®, vil dette blive slukket, og det vil ikke være muligt at bruge trådløst tilbehør.

Bemærk: Batterier skal udskiftes oftere, hvis du streamer lyd eller musik til dit høreapparat.

Sådan udskiftes batteriet

1. Tag det ud



Åbn batteriskuffen helt. Fjern batteriet.

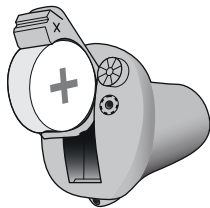
2. Fjern klistermærket



Fjern klistermærket fra + siden på det nye batteri.

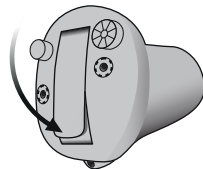
Tip:
Vent 2 minutter, så batteriet iltes for at sikre optimal funktion.

3. Isæt



Sæt det nye batteri i batteriskuffen. Sørg for, at + siden vender opad.

4. Luk



Luk batteriskuffen. Høreapparatet spiller en jingle.

Hold høreapparatet tæt til øret, så du kan høre jinglen.

Tip



Multiværktøj

Multiværktøjet kan bruges til at udskifte batteriet. Brug den magnetiske ende til at fjerne og isætte batteriet.

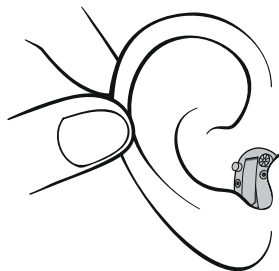
Isætning af høreapparatet

Trin 1



Anbring høreapparatets spids i øregangen.

Trin 2



Træk forsigtigt i øret og skub høreapparatet ind i øregangen, mens det evt. drejes lidt. Følg øregangens form. Tryk høreapparatet på plads, så det sidder behageligt i øret.

Tag høreapparatet ud

Grib fat i høreapparatets udtrækssnor (hvis tilgængelig).
Træk apparatet forsigtigt ud af øregangen.

Hvis dit høreapparat ikke har en udtrækssnor, kan du fjerne det ved at trække i høreapparatets kant.

VIGTIGT

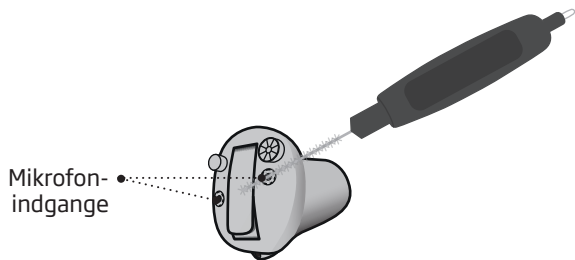
Batteriskuffen må IKKE anvendes som et greb, når høreapparatet isættes eller fjernes. Det er den ikke beregnet til.

Sådan holder du dit høreapparat rent

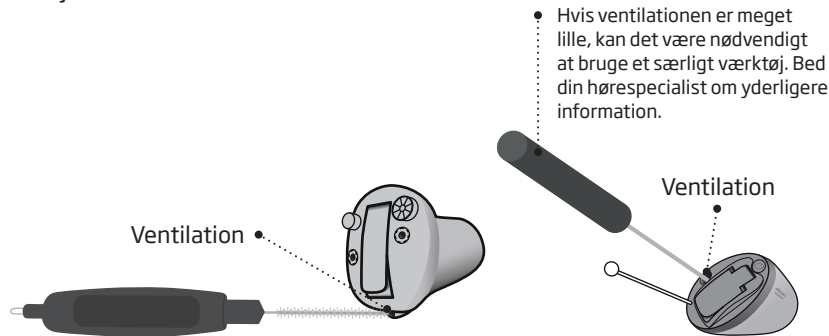
Når du rengør dit høreapparat, skal du holde det over en blød overflade, så det ikke går i stykker, hvis du skulle tabe det.

Sådan rengøres høreapparatet

Børst omhyggeligt snavs væk fra mikrofonindgangene med en ren børste. Børst forsigtigt overfladen. Sørg for, at filtrene ikke falder af.



Rengør ventilationen ved at trykke børsten gennem hullet og samtidig dreje den en anelse.



VIGTIGT

Brug en blød, tør klud til at rengøre dit høreapparat. Det må aldrig vaskes, lægges i blød i vand eller andre væsker.

Udskiftning af filtre

Filtrene forhindrer, at voks og snavs ødelægger høreapparatet. Hvis filtrene bliver tilstoppet, skal de udskiftes. Du kan kontakte din hørespecialist, hvis du er i tvivl.

- Prowax miniFit-filter beskytter lydudgangen.
- O-cap og T-cap beskytter mikrofonindgangen.

Der henvises til de følgende sider for instruktioner om, hvordan du udskifter filtrene.

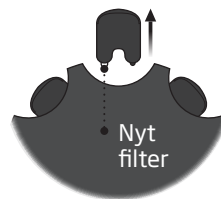
VIGTIGT

Brug altid den samme type voksfilter som det, der oprindeligt blev leveret med høreapparatet.

Spørg din hørespecialist, hvis du er i tvivl om, hvilket voksfilter du skal anvende, eller hvordan det udskiftes.

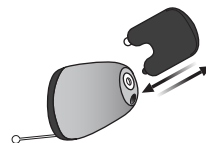
□ Sådan udskiftes ProWax miniFit-filteret

1. Værktøj



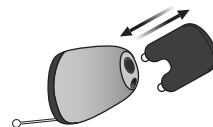
Fjern værktøjet fra skallen. Værktøjet har to "fingre", én til at fjerne ProWax miniFit-filteret med og én til at isætte det nye.

2. Tag det ud



Sæt den "tomme finger" i ProWax miniFit-filteret på høreapparatet, og træk det ud.

3. Isæt

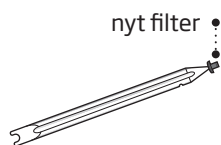


Isæt det nye ProWax miniFit-filter med den "anden finger", fjern værktøjet, og kassér det.

□ Udskiftning af T-Cap-filter

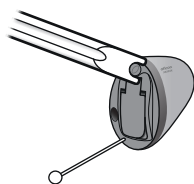
(Høreapparater med batteristørrelse 10)

1. Værktøj



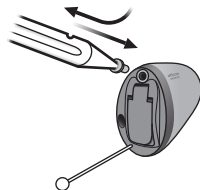
Fjern værktøjet fra emballagen. Værktøjet har to ender, én tom til at fjerne T-Cap-filteret med og én med det nye filter.

2. Tag det ud



Skub værktøjets gaffel ind under kanten på det brugte T-Cap-filter og løft det ud.

3. Isæt

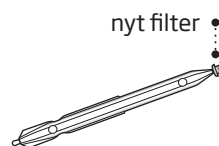


Isæt det nye T-Cap-filter og fjern værktøjet ved at dreje det let. Kassér værktøjet efter brug.

□ Udskiftning af O-Cap-filter

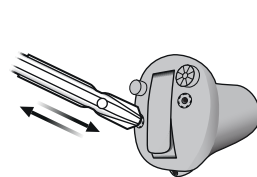
(Høreapparater med batteristørrelse 312 og 13)

1. Værktøj



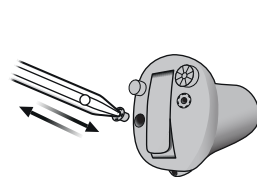
Fjern værktøjet fra emballagen. Værktøjet har to ender, én tom til at fjerne O-Cap-filteret med og én med det nye filter.

2. Tag det ud



Skub den spidse ende af værktøjet ind i det eksisterende O-Cap-filter og træk det ud.

3. Isæt



Isæt det nye O-Cap-filter med den anden ende af værktøjet, fjern værktøjet og kassér det.

□ Flytilstand

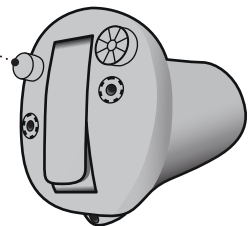
(høreapparater med Bluetooth og trykknop)

Flytilstand skal være aktiveret, når du stiger om bord på et fly eller befinder dig i et område, hvor det er forbudt at udsende radiosignaler fx under flyvning. Høreapparatet vil stadig fungere. Det er kun nødvendigt at aktivere flytilstand på det ene høreapparat, for at slukke for Bluetooth på begge høreapparater. Hvis dit høreapparat ikke har en trykknop, skal du slukke for høreapparatet.

Aktivering og deaktivering

Tryk på trykknappen i mindst 7 sekunder. En jingle bekræfter handlingen.

Hvis batteriskuffen åbnes og lukkes, deaktiveres flytilstanden også.



Ekstra funktioner og tilbehør

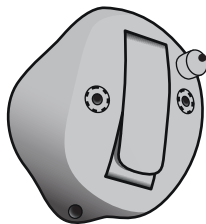
Funktioner og tilbehør beskrevet på de følgende sider er optioner. Kontakt din hørespecialist for at få at vide, hvordan dit høreapparat er programmeret.

Hvis du oplever vanskelige lyttesituationer, kan særlige programmer måske hjælpe. Din hørespecialist kan programmere dem.

Skriv de lyttesituationer ned, hvor du eventuelt har brug for hjælp.

Skift program

Dit høreapparat kan have op til 4 forskellige programmer. Din hørespecialist kan programmere dem.







- Tryk på knappen for at skifte program. Kort tryk, hvis trykknappen kun bruges til at skifte program og langt tryk, hvis den også bruges til at ændre lydstyrken.

Bemærk, at hvis du har to synkroniserede høreapparater, (begge apparater reagerer, når en af trykknapperne anvendes) skifter det HØJRE apparat fremad fra fx program 1 til 2 og det VENSTRE apparat tilbage fra fx program 4 til 3.

Hvis dine høreapparater betjenes individuelt, skal du trykke på knappen på hvert høreapparat.

Udfyldes af hørespecialisten

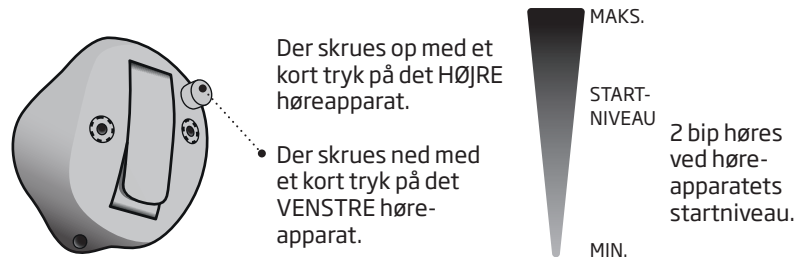
Program (+)	Lyd, du vil høre, når programmet aktiveres	Programmet bruges i disse situationer:
1	 "1 bip"	
2	 "2 bip"	
3	 "3 bip"	
4	 "4 bip"	

Programskift:	
<input type="checkbox"/> Individuelt	<input type="checkbox"/> Synkroniseret
<input type="checkbox"/> VENSTRE	<input type="checkbox"/> HØJRE
<input type="checkbox"/> Kort tryk	<input type="checkbox"/> Langt tryk

Volumenkontrol med trykknop

Lyden justeres med trykknappen.

Man kan evt. høre et klik, når der skrues op eller ned for lyden.



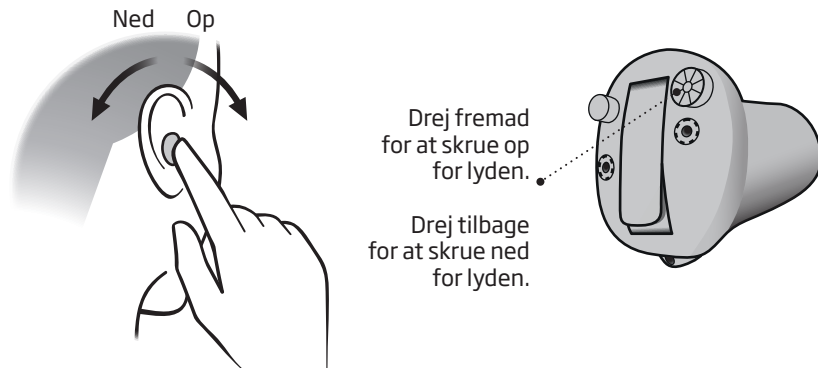
Udfyldes af hørespecialisten

Juster lydstyrke	<input type="checkbox"/> VENSTRE	<input type="checkbox"/> HØJRE
------------------	----------------------------------	--------------------------------

Volumenkontrol med hjul

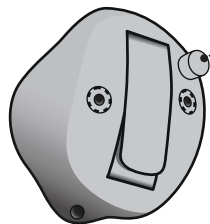
Lyden justeres med hjulet.

Man kan evt. høre et klik, når der skrues op eller ned for lyden.



□ Sådan mutes høreapparatet

Brug mute-funktionen, hvis du har brug for at slå lyden fra. Findes kun på høreapparater med trykknop.



- Tryk meget længe på trykknappen for at mute høreapparatet. Aktivér høreapparatet igen ved at trykke kort på knappen.

BEMÆRK: Mute-funktionen muter kun mikrofonen/-erne på høreapparatet.

VIGTIGT

Brug ikke mute-funktionen til at slukke høreapparatet, da det i denne tilstand stadig bruger batteriet.

Brug dine høreapparater med iPhone, iPad og iPod Touch

Dit høreapparat er Made for iPhone® og tillader direkte kommunikation og styring med en iPhone, iPad® eller iPod Touch®. Kontakt din hørespecialist for hjælp til brug af disse produkter med dine høreapparater: Læs mere om kompatibilitet på: www.oticon.dk/connectivity

Du kan også læse mere på: www.oticon.dk/compatibility

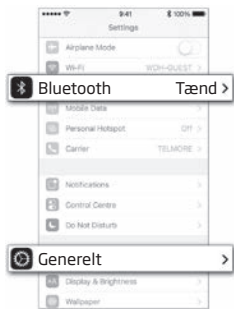


Brug af Made for Apple-emblemet betyder, at et tilbehør er designet specifikt til at kunne sluttes til de Apple-produkter, som er angivet i emblemet, og at det er certificeret af udvikleren, så det overholder Apples standarder for ydeevne. Apple er ikke ansvarlig for funktionaliteten af denne enhed eller dens overensstemmelse med sikkerhedsstandarder og lovmæssige standarder.

Apple, Apple-logoet, iPhone, iPad og iPod Touch er varemærker tilhørende Apple Inc., registreret i USA og andre lande.

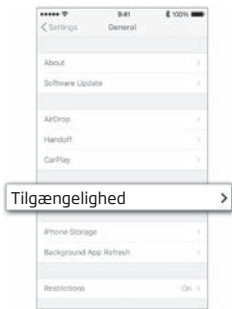
Parring af dine høreapparater med iPhone

1. Indstillinger



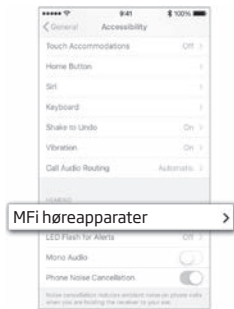
Tænd for din iPhone og gå til "Indstillinger". Sørg for, at Bluetooth er slået til. Vælg derefter "Generelt".

2. Generelt



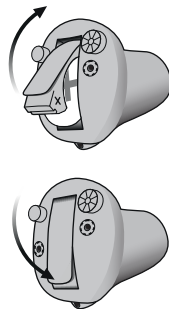
Vælg "Tilgængelighed" under "Generelt".

3. Tilgængelighed



På skærmen "Tilgængelighed" vælges "MFi Høreapparater".

4. Forberedelse



Åbn og luk batteriskuffen, på begge høreapparater, og placér dem tæt ved din iPhone. Høreapparaterne forbliver i parrings-tilstand i 3 minutter.

5. Vælg



Din iPhone registrerer høreapparaterne til parring. Detekterede enheder vises på din iPhone. Vælg dine høreapparater.

6. Bekræft parring



Bekræft parring. Hvis du har to høreapparater, skal parringen bekræftes for hvert høreapparat.

Trådløst tilbehør

Som en forbedring af dine høreapparater findes en bred vifte af trådløst tilbehør. De kan gøre det muligt for dig at høre og kommunikere bedre i mange hverdagssituationer.

ConnectClip

Når denne parres med din mobiltelefon, kan du bruge dit høreapparat som et håndfrit headset eller ConnectClip som en fjernmikrofon.

Tv Adapter 3.0

Enheden sender trådløst lyd fra et tv og elektroniske lydenheder. Tv-adapteren streamer lyd direkte til dit høreapparat.

Remote Control 3.0

Gør det muligt at skifte program, justere lydstyrken eller mute dit høreapparat.

Oticon ON App

Byder på en intuitiv og diskret måde at betjene høreapparatet på. Til iPhone, iPad, iPod touch og Android™ enheder.

Få mere information på:
www.oticon.dk/connectivity

Andet



Telespole - kun en mulighed for nogle modeller*
Telespole hjælper dig med at høre bedre, når du bruger en telefon med en indbygget telespole, eller når du er i bygninger med teleslyngesystemer såsom teatre, kirker eller auditorier. Dette symbol eller et lignende er vist, når stedet har installeret et teleslyngesystem.



Autotelefon - kun en mulighed for nogle modeller
Autotelefon kan automatisk aktivere et telefonprogram i høreapparatet, hvis din telefon har en dedikeret magnet.

* Vær opmærksom på, at når du aktiverer 2,4 GHz og telespole samtidig, kan en artefakt-lyd forekomme.

Kontakt din hørespecialist for uddybende information.

Tinnitus SoundSupport™ (option)

Tiltænkt anvendelse af Tinnitus SoundSupport

Tinnitus SoundSupport er et værktøj, hvis formål er at levere lyd, der kan give lindring til personer med tinnitus, som en del af et behandlingsprogram mod tinnitus. Målgruppen er voksne (over 18).

Tinnitus SoundSupport er målrettet til hørespecialister, der er fortrolige med vurdering og behandling af tinnitus og høretab. Tilpasningen af Tinnitus SoundSupport skal udføres af en hørespecialist.

Modeller med Tinnitus SoundSupport

CIC, ITC, ITE HS og ITE FS høreapparater med trykknop. Se modeloversigten for at finde ud af, hvilken høreapparatmodel, du har.

Vejledning for brugere af en tinnitus-lydgenerator

Denne vejledning indeholder oplysninger om Tinnitus SoundSupport, som kan være blevet aktiveret i dine høreapparater af din hørespecialist.

Tinnitus SoundSupport er en tinnitus management-enhed, hvis formål er at generere lyd, der har en tilstrækkelig intensitet og frekvensbåndbredde til, at den hjælper med at lindre tinnitus.

Tal med din hørespecialist om opfølgende behandling. Det er vigtigt at følge hans/hendes anbefalinger og retningslinjer for en sådan behandling.

Kun på recept

God sundhedspraksis kræver, at en person, der mener at have tinnitus, har fået en lægelig vurdering fra en ørelæge, før denne begynder at bruge en lydgenerator. Formålet med en sådan vurdering er at sikre, at enhver tilstand som kan forårsage tinnitus, der kan behandles medicinsk, er blevet identificeret og behandlet, før en lydgenerator tages i brug.

Lydmuligheder og indstilling af lydstyrke

Tinnitus SoundSupport er programmeret af din hørespecialist, så det passer til dit høretab og præferencer for lindring af tinnitus. Der tilbydes en række forskellige lydmuligheder. Sammen med hørespecialisten kan du vælge den eller de lyde, du foretrækker.

Tinnitus SoundSupport - programmer

Sammen med din hørespecialist kan du beslutte for i hvilke programmer, du ønsker, at Tinnitus SoundSupport aktiveres. Lydgeneratoren kan aktiveres i op til fire forskellige programmer.

Mute

Hvis du er i et program, hvor Tinnitus SoundSupport er aktiveret, vil mute-funktionen kun mute lydene fra omgivelserne og ikke lydene fra Tinnitus SoundSupport.

Se afsnittet: "Sådan mutes høreapparatet".

Justering af lydstyrken med Tinnitus SoundSupport

Når Tinnitus SoundSupport aktiveres (i et program), vil du kun kunne indstille lydstyrken for Tinnitus SoundSupport ved brug af trykknappen eller volumenhjulet. Dette betyder, at du ikke kan justere omgivelseslydene i dette program.

Din hørespecialist kan indstille volumenkontrollen for Tinnitus SoundSupport på en af to måder:

- A) til at skifte lydstyrke i hvert apparat separat eller
- B) til at skifte lydstyrke i begge apparater samtidig.

Volumenkontrol med trykknop

Se afsnittet "Volumenkontrol med trykknop" for illustration

<input type="checkbox"/>	<p>A) Sådan justeres lydstyrken for Tinnitus SoundSupport i <u>hvert</u> apparat separat For at skru op for lydstyrken (kun i ét høreapparat) tryk kort på trykknappen gentagne gange, til det ønskede niveau nås. Lyden vil altid være højere ved det/de første tryk, indtil to bip høres. Herefter vil lyden dæmpes. For at skru ned for lydstyrken (kun i ét høreapparat) bliv ved med at trykke på trykknappen gentagne gange, til det ønskede niveau nås.</p>
<input type="checkbox"/>	<p>B) Sådan justeres lydstyrken for Tinnitus SoundSupport for <u>begge</u> apparater samtidig Du kan skru op for lydstyrken på det ene høreapparat og ned på det andet: For at skru op for lydstyrken tryk kort på trykknappen gentagne gange på det HØJRE høreapparat. For at skru ned for lydstyrken tryk kort på trykknappen gentagne gange på det VENSTRE høreapparat.</p>

Udfyldes af hørespecialisten.

Volumenkontrol med hjul

Se afsnittet "Volumenkontrol med hjul" for illustration

<input type="checkbox"/>	<p>A) Sådan justeres lydstyrken for Tinnitus SoundSupport for <u>hvert</u> apparat separat Du kan skru op for lydstyrken (kun på det ene høreapparat) ved at dreje volumenhjulet fremad. Du kan skru ned for lydstyrken (kun på det ene høreapparat) ved at dreje volumenhjulet bagud.</p>
<input type="checkbox"/>	<p>B) Sådan justeres lydstyrken for Tinnitus SoundSupport for <u>begge</u> apparater samtidig Du kan skru op og ned for lydstyrken i begge høreapparater med det ene høreapparat. Når du justerer lydstyrken i det ene høreapparat, vil lydstyrken i det andet høreapparat følge med. Skru op for lydstyrken ved at dreje volumenhjulet fremad. Skru ned for lydstyrken ved at dreje volumenhjulet bagud.</p>

Udfyldes af hørespecialisten.

Høreapparat med Bluetooth

Hvis dit høreapparat har Bluetooth-forbindelse, vil du kunne justere omgivelseslydene i et program med Tinnitus SoundSupport med fjernbetjeningen Remote Control 3.0 eller ConnectClip.

Oticon ON App til iPhone, iPad, iPod touch og Android™ enheder giver mulighed for at justere både omgivelseslydene og Tinnitus SoundSupport i hvert program direkte fra appen.

Begrænset anvendelsestid

Daglig brug

Lydstyrken i Tinnitus SoundSupport kan indstilles til et niveau, der kan forårsage varige høreskader, hvis det bruges i længere tid ad gangen. Din hørespecialist vil rådgive dig om det maksimale daglige tidsrum, du bør anvende Tinnitus SoundSupport. Det må aldrig bruges ved ubehagelige niveauer.

Se tabellen "Tinnitus SoundSupport: Begrænset anvendelsestid" i afsnittet "Dine individuelle høreapparatindstillinger" til sidst i denne brugsanvisning for at få at vide, hvor mange timer pr. dag du sikkert kan bruge den lindrende lyd i høreapparatet.

Vigtig information til hørespecialister om Tinnitus SoundSupport

Beskrivelse af enheden

Tinnitus SoundSupport er en funktion, som kan aktiveres i høreapparaterne af hørespecialisten.

Maksimal anvendelsestid

Det tidsrum, Tinnitus SoundSupport kan anvendes, vil falde, hvis lydniveauet overstiger 80 dB(A) SPL. Tilpasningssoftwaren vil automatisk vise en advarsel, når høreapparatet overskrider 80 dB(A) SPL. Se "Anvendelsesindikatoren" ved siden af tinnitus tilpasningsgrafnen i tilpasningssoftwaren.

Volumenkontrollen er deaktiveret

Som standard er lydgeneratorens volumenkontrol deaktiveret i høreapparaterne. Risikoen for støjbelastning stiger, når volumenkontrollen er aktiveret.

Hvis volumenkontrollen er aktiveret

En advarsel kan vises, hvis du aktiverer tinnitus volumenkontrollen på "Knapper og indikatorer"-skærmen. Dette sker, hvis den lindrende lyd kan lyttes til på niveauer, der kan forårsage høreskader. Tabellen "Maks. anvendelsestid" i tilpasningssoftwaren viser antallet af timer, hvor brugeren trygt kan anvende Tinnitus SoundSupport.

- Noter den maksimale anvendelsestid for hvert program, hvor Tinnitus SoundSupport er aktiveret.
- Skriv de værdier i tabellen: "Tinnitus SoundSupport: Begrænset anvendelsestid", sidst i denne brugsanvisning.
- Instruer brugeren herefter.

Advarsler vedrørende tinnitus

Hvis din hørespecialist har aktiveret Tinnitus SoundSupports lydgenerator, bedes du være opmærksom på følgende advarsler.

Der er nogle potentielle problemer forbundet med brugen af lyde genereret af et tinnitus management-apparat. Blandt dem er potentialet for en forværring af tinnitus og/eller en eventuel ændring af høretærskler.

Skulle du opleve eller bemærke en ændring i hørelse eller tinnitus, eller svimmelhed, kvalme, hovedpine, hjertebanken eller hudirritation ved hudens kontaktpunkt med apparatet, skal du straks ophøre med at bruge apparatet og søge ørelæge eller anden hørespecialist.

Som med ethvert apparat kan forkert brug af lydgeneratorfunktionen have nogle potentielt skadelige virkninger. Der bør udvises omhu for at forhindre uautoriseret brug og for at holde apparatet utilgængeligt for børn og kæledyr.

Maksimal anvendelsestid

Følg altid maks. anvendelsestid pr. dag for Tinnitus SoundSupport, der tilrådes af din hørespecialist. Længere tids brug kan føre til en forværring af din tinnitus eller dit høretab.

Generelle advarsler

Du bør læse følgende generelle advarsler, før du bruger dit høreapparat for at sikre din personlige sikkerhed og korrekt brug.

Bemærk at et høreapparat ikke gendanner normal hørelse og ikke kan forhindre eller forbedre en hørenedsættelse, der er et resultat af fysiologiske omstændigheder. Herudover skal det bemærkes at periodisk brug af et høreapparat ikke giver brugeren mulighed for at opnå den fulde fordel af det.

Kontakt din hørespecialist, hvis du oplever uventede funktioner eller episoder med dit høreapparat.

Brug af høreapparater

Dine høreapparater må kun bruges i overensstemmelse med den anvisning og med den tilpasning, du har fået hos din hørespecialist. Forkert brug kan medføre pludseligt og permanent høretab.

Lad aldrig andre bruge dit høreapparat, da de kan bruges forkert og forårsage permanente høreskader hos den, som har lånt dem.

Kvælningsfare og risiko for at sluge batterier eller andre små dele

Høreapparater, deres komponenter og batterier skal holdes uden for rækkevidde af børn og andre, som kunne komme til at sluge dele eller på anden måde skade sig selv.

Det er sket, at der er blevet taget fejl af piller og batterier. Tjek derfor din medicin grundigt, før du indtager piller.

De fleste høreapparater kan efter ønske leveres med børnesikret batteriskuffe. Dette kan stærkt anbefales, hvis høreapparaterne skal bruges af babyer, mindre børn eller mentalt handicappede.

Apparater til børn under 36 måneder skal altid have en børnesikret batteriskuffe. Tal med din hørespecialist, for at høre om det er muligt at få til denne model.

Søg straks læge, hvis du kommer til at sluge et batteri eller høreapparat.

Brug af batterier

Brug kun de batterier, din hørespecialist har anbefalet. Batterier af dårlig kvalitet kan lække og ætse huden.

Forsøg ikke at genoplade batterier. Brugte batterier må aldrig brændes. De kan eksplodere.

Funktionsfejl

Bemærk, at dit høreapparat kan holde op med at fungere uden varsel. Husk på dette i situationer, hvor du er afhængig af advarselslyde (fx i trafikken). Høreapparatet kan ophøre med at fungere, fx hvis batteriet er brugt op, eller hvis det er tilstoppet af fugt eller ørevoks.

Aktive implantater

Der bør udvises forsigtighed med aktive implantater. Generelt bør samme retningslinjer, som anbefales af producenter af icd-enheder og pacemakere vedrørende brugen af mobiltelefoner, følges.

Autotelefonmagneten og dit multiværktøj (der har en indbygget magnet) skal være mindst 30 cm fra implantatet, og må fx ikke bæres i brystlommen.

Generelle advarsler

Hvis du har et hjerneimplantat, anbefaler vi, at du kontakter producenten for oplysninger om risiko for påvirkninger.

Røntgen, CT-, MR-, PET-scanning og elektroterapi

Tag høreapparatet ud og læg det fra dig inden røntgen, CT-, MR-, PET-scanning, elektroterapi eller operation osv., da høreapparatet kan tage skade af kraftig stråling.

Varme og kemikalier

Høreapparatet må aldrig udsættes for høje temperaturer, som hvis det efterlades i en varm bil parkeret i solen.

Høreapparatet må ikke tørres i mikrobølgeovn eller andre typer af ovne.

Kemikalier i kosmetik, hårlak, parfume, aftershave, lotion, solcreme og myggespray kan ødelægge høreapparatet. Læg altid dit høreapparat fra dig, inden du bruger sådanne produkter. Lad produktet tørre helt, inden du tager det i brug.

Power-apparat

Særlig forsigtighed bør udvises ved valg, tilpasning og brug af høreapparater, hvis maksimale lydtryk overskrider 132 dB SPL (IEC 711), da der kan være risiko for at skade brugerens resterende hørelse.

Se sidste side i denne brugsanvisning for information om, hvorvidt dit høreapparat er et power-apparat.

Mulige bivirkninger

Høreapparater og ørepropper kan bevirke, at øret producerer mere ørevoks.

I yderst sjældne tilfælde kan materialer i dine høreapparater, som ellers ikke er allergene, irritere huden eller medføre andre bivirkninger.

Søg læge, hvis du oplever disse bivirkninger.

Interferens

Høreapparatet er blevet grundigt afprøvet for interferens i overensstemmelse med de strengeste internationale standarder. Dog kan der forekomme interferens mellem høreapparatet og andre enheder (fx visse mobiltelefoner, walkie-talkier, butiksalarmssystemer og andre enheder). Hvis du oplever interferens, skal du fjerne dig lidt fra den forstyrrende kilde.

Brug om bord på fly

Dit høreapparat har muligvis Bluetooth. Flytilstand skal aktiveres om bord på et fly, medmindre Bluetooth tillades af flypersonalet.

Se i modeloversigten, om dit høreapparat har Bluetooth.

Tilslutning til eksternt udstyr

Høreapparatets sikkerhed, når det er tilsluttet eksternt udstyr (via et aux-inputkabel, et USB-kabel eller direkte) afhænger af det eksterne udstyr. Når opladeren er tilsluttet eksternt udstyr, der er tilsluttet et stik i væggen, skal dette udstyr opfylde kravene i IEC-60065, IEC-60950 eller tilsvarende sikkerhedsstandarder.

Problemer og løsningsforslag

Problem	Mulig årsag	Løsningsforslag
Ingen lyd	Opbrugt batteri	Udskift batteriet.
	Tilstoppet lydudgang	Rengør lydudgangen*, eller udskift voksfilteret
	Tilstoppet mikrofonindgang	Rengør mikrofonindgangen*, eller udskift filteret (T-Cap eller O-Cap).
	Høreapparatet er mutet	Slå mute fra
Uregelmæssig eller nedsat lyd	Tilstoppet lydudgang	Rengør lydudgangen*, eller udskift voksfilteret
	Fugt	Aftør batteriet og høreapparatet med en tør klud.
	Opbrugt batteri	Udskift batteriet.
Hylende støj	Høreapparatet sidder ikke korrekt	Isæt høreapparatet igen
	Ørevoks i øregangen	Kontakt din ørelæge.
Problemer med parring med Apple-enhed	Fejl i Bluetooth-forbindelse	1) Afbryd parring af høreapparaterne (Indstillinger → Generelt → Tilgængelighed → Høreapparater → Enheder → Glem denne enhed).
	Kun ét høreapparat parret	2) Slå Bluetooth fra og til igen. 3) Åbn og luk batteriskuffen på høreapparaterne. 4) Par høreapparaterne igen (se under: "Parring af dine høreapparater med iPhone").

Kontakt din hørespecialist, hvis ingen af ovennævnte løsninger løser problemet.

* I henhold til retningslinjerne i denne brugsanvisning

Vand- og støvafvisning (IP68)

Dit høreapparat er støvtæt og beskyttet mod indtrængen af vand og er således beregnet til brug i alle hverdagssituationer. Derfor behøver du ikke bekymre dig om sved eller at blive våd i regnvej. Skulle dit høreapparat komme i kontakt med vand og holde op med at virke, skal du følge disse retningslinjer:

1. Tør forsigtigt vandet af.
2. Åbn batteriskuffen. Fjern batteriet, og tør forsigtigt batteriskuffen af indeni.
3. Lad høreapparatet tørre med batteriskuffen åben i ca. 30 minutter.
4. Isæt et nyt batteri.

VIGTIGT

Tag dit høreapparat af, inden du går i bad eller deltager i vandaktiviteter. Nedsænk ikke dit høreapparat i vand eller andre væsker.

Forhold

Driftsforhold	Temperatur: +1° C til +40° C Relativ luftfugtighed: 5 til 93 %, ikke-kondenserende
Opbevarings- og transportforhold	Temperatur og luftfugtighed må ikke overstige de følgende grænseværdier i længere perioder i forbindelse med transport og opbevaring: Temperatur: -25° C til +60° C Relativ luftfugtighed: 5 til 93 %, ikke-kondenserende

Garantibevis

Brugerens navn: _____

Hørespecialist: _____

Hørespecialistens adresse: _____

Hørespecialistens telefonnummer: _____

Købsdato: _____

Garantiperiode: _____ Måned: _____

Serie venstre: _____ Serienr.: _____

Serie højre: _____ Serienr.: _____

Batteristørrelse: _____

International garanti

Dit høreapparat har fra producentens side en begrænset international produktgaranti i 12 måneder fra leveringsdato. Garantien dækker materiale- og produktionsfejl i selve høreapparatet, men ikke tilbehør som fx batterier, slanger, speaker units, ørepropper osv. Garantien dækker ikke skader grundet fejlagtig/forkert håndtering, forkert pleje eller brug, ulykker, reparationer foretaget af en uautoriseret tredjepart, ætsning, fysiske ændringer i dine ører, fremmede objekter inde i apparatet eller forkert indstilling af høreapparaterne. Ovenstående garanti berører ikke de juridiske rettigheder, som er gældende under national lov for salg af forbrugsvarer.

Din hørespecialist kan have udstedt en garanti, der er udvidet i forhold til ovenstående. Kontakt din hørespecialist for yderligere oplysninger.

Service

Tag kontakt til din hørespecialist, som har mulighed for at løse mindre problemer samt foretage justeringer af dit høreapparat.

Oticons servicecenter:
Oticon Denmark A/S
Sundbyvej 19
7752 Snedsted

Teknisk information

Høreapparatet indeholder to radio-teknologier (option), som er beskrevet nedenfor:

Høreapparatet indeholder en radio-transceiver, der bruger magnetisk induktionsteknologi med kort rækkevidde, som fungerer ved 3,84 MHz. Senderens magnetiske feltstyrke er meget svag og altid lavere end -40 DB μ A/m ved 10 m afstand.

Høreapparatet indeholder også en radiotransceiver, der anvender Bluetooth Low Energy (BLE), og en proprietær kortrækkende radio-teknologi, der begge fungerer ved 2,4 GHz.

Radiosenderen på 2.4 GHz er svag, og den totale udstrålede effekt er altid under 4 dBm e.i.r.p.

Høreapparatet opfylder internationale standarder vedrørende elektro-magnetisk kompatibilitet og human eksponering.

På grund af den begrænsede plads på høreapparatet findes de relevante mærkninger vedrørende godkendelser i denne brugsanvisning.

Yderligere oplysninger kan findes i det "tekniske datablad" på www.oticon.dk

USA og Canada

Høreapparatet indeholder et radio-modul med følgende ID-numre til certificering:

CIC NFMI-apparater indeholder et modul med:

FCC ID: U28-AUCIC
IC: 1350B-AUCIC

ITC-, ITE- HS- og ITE FS 2.4 GHz-apparater indeholder et modul med:

Batteristørrelse 13:
FCC ID: U28-AUITE13
IC: 1350B-AUITE13

Batteristørrelse 312:
FCC ID: U28-AUITE312
IC: 1350B-AUITE312

Apparatet er i overensstemmelse med afsnit 15 i FCC-reglerne og Industry Canadas licensfritagede RSS'er.

Brug af apparatet er underlagt følgende to betingelser:

1. Apparatet må ikke forårsage skadelig interferens.
2. Dette apparat skal acceptere al modtaget interferens, heriblandt interferens, der kan forårsage uønsket brug.

Ændringer eller justeringer af apparatet, som ikke udtrykkeligt er godkendt af producenten, kan medføre, at garantien bortfalder.

Dette Klasse B digitalt apparat opfylder kravene i den canadiske ICES-003.

Bemærk: Dette apparat er blevet testet og fundet at opfylde grænserne for et Klasse B digitalt apparat i henhold til afsnit 15 i FCC-reglerne. Disse grænser er designet til at give rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i boliginstallationer. Dette apparat genererer, bruger og kan udstråle radiofrekvensenergi, og hvis det ikke installeres og bruges i overensstemmelse med instruktionerne, kan det forårsage skadelig interferens med radiokommunikation. Der er dog ingen garanti for at interferens ikke vil opstå i en bestemt installation. Hvis dette apparat forårsager skadelig interferens i radio- eller tv-modtagelse, hvilket kan afgøres ved at

tænde og slukke apparatet, opfordres brugeren til at forsøge at udbedre forholdene med en eller flere af følgende foranstaltninger:

- Drej eller flyt modtagerantennen.
- Øg afstanden mellem udstyret og modtageren.
- Tilslut apparatet til et andet udtag tilhørende en anden kreds, end det modtageren er tilsluttet.
- Kontakt forhandleren eller en erfaren radio/tv-tekniker for at få hjælp.

Producenten erklærer hermed, at dette høreapparat er i overensstemmelse med grundlæggende krav og andre relevante bestemmelser i EU-direktivet 2014/53/EU.

Overensstemmelseserklæring kan indhentes hos producenten.



Fremstillet af:
Oticon A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Danmark
www.oticon.global

CE 0543





Komponenter fra elektronisk udstyr må kun bortskaffes i henhold til gældende lokale regler.

 **Bluetooth®**



IP68

Beskrivelse af symboler anvendt i denne brugsanvisning.	
	Advarsler Tekst markeret med et advarselssymbol skal læses, før enheden anvendes.
	Producent Enheden produceres af producenten, hvis navn og adresse findes ved siden af symbolet. Angiver producenten af medicinsk udstyr som defineret i EU direktiverne 90/385/EØF, 93/42/EØF og 98/79/EF.
	CE-mærkning Udstyret efterlever direktivet om medicinsk udstyr 93/42/EØF. Det firecifrede nummer udgør identifikation af godkendelsesorganet.
	Elektronisk affald (WEEE) Bortskaf dine høreapparater, tilbehør eller batterier i henhold til de lokale bestemmelser eller returner dem til din hørespecialist for bortskaffelse. Elektronisk udstyr dækkes af direktiv 2012/19/EU om affald fra elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).
	Emballagemærkning (Regulatory Compliance Mark (RCM)) Udstyret opfylder kravene om elektrisk sikkerhed, EMC og radiospektrum for udstyr leveret til markedet i Australien og New Zealand.
	IP-kode Dette symbol angiver beskyttelsesklassen mod skadelig indtrængen af vand og partikler i henhold til EN 60529:1991/A1:2002. IP6X angiver total beskyttelse mod støv. IPX8 angiver beskyttelse mod længerevarende nedsænkning i vand.

	Bluetooth-logo Registreret varemærke tilhørende Bluetooth SIG, Inc. hvor al brug af fordrer en licens.
	Emblemerne Made for Apple Angiver, at enheden er kompatibel med iPhone, iPad og iPod Touch.
Beskrivelse af symboler, der bruges på den lovbestemte emballagemærkning	
	Holdes tør Angiver medicinsk udstyr, der skal beskyttes mod fugt.
	Advarselssymbol Se brugsanvisningen for advarsler.
	Katalognummer Angiver producentens katalognummer, så medicinsk udstyr kan identificeres.
	Serienummer Angiver producentens serienummer, så en bestemt medicinsk enhed kan identificeres.

Dine individuelle høreapparatindstillinger

Udfyldes af hørespecialisten.

Tinnitus SoundSupport: Begrænset anvendelsestid			
<input type="checkbox"/>	Ubegrænset anvendelse		
<input type="checkbox"/>	Program (+)	Lydstyrke ved opstart (Tinnitus)	Maksimal lydstyrke (Tinnitus)
<input type="checkbox"/>	1	Maks. _____ timer per dag	Maks. _____ timer per dag
<input type="checkbox"/>	2	Maks. _____ timer per dag	Maks. _____ timer per dag
<input type="checkbox"/>	3	Maks. _____ timer per dag	Maks. _____ timer per dag
<input type="checkbox"/>	4	Maks. _____ timer per dag	Maks. _____ timer per dag

189172DK / 2019.08.02

Power-apparat <input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nej				
Oversigt over indstillinger i dit høreapparat				
Venstre		Højre		
<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nej	Volumenkontrol	<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nej
<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nej	Programskift	<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nej
<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nej	Mute	<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nej
<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nej	Tinnitus SoundSupport	<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nej
Volumenkontrol-indikatorer				
<input type="checkbox"/> Tænd	<input type="checkbox"/> Sluk	Bip ved min/maks. lydstyrke	<input type="checkbox"/> Tænd	<input type="checkbox"/> Sluk
<input type="checkbox"/> Tænd	<input type="checkbox"/> Sluk	Klik ved ændring af lydstyrke	<input type="checkbox"/> Tænd	<input type="checkbox"/> Sluk
<input type="checkbox"/> Tænd	<input type="checkbox"/> Sluk	Bip ved foretrukken lydstyrke	<input type="checkbox"/> Tænd	<input type="checkbox"/> Sluk
Batteri-indikatorer				
<input type="checkbox"/> Tænd	<input type="checkbox"/> Sluk	Advarsel ved lavt strømniveau	<input type="checkbox"/> Tænd	<input type="checkbox"/> Sluk

189172DK / 2019.08.02



189172DK / 2019.08.02 / Oticon Open Firmware 6.1
eller tidligere, Oticon Siya Firmware 1.1 eller tidligere